

## Ochún y Boriquén

Aixa A. Ardin-Pauneto

La brisa peinaba la montaña  
y las hojas de yagrumo silbaban  
la oda a la diosa del río.

En la grieta montañosa estaba dormida le diosa Ochún.

La arropaban neblinas que escapaban de los picos de Boriquén.

Su cuerpo multifacético se fragmentaba

por toda la tierra,

agarrándose a ella como una amante apasionada.

Boriquén, por su parte,

se erizaba al contacto de Ochún,

convirtiéndosele la piel contigua

en rocosa evidencia de su estremecimiento.

Era un amor prohibido,

pero Ochún quería mojar aquellas montañas muslos,

quería dormir y despertar cerca de ella,

nacer en ojos de cascadas frescas,

deslizándose suave y fuertemente por sus caderas mogotes

hasta llegar al valle del bosque de Utuado,

a aquel río encantado

donde el acantilado de sus labios más bajos

termina en la poza sin fondo de sus pasiones,

donde su peña se asoma al precipicio de sus entrepiernas

sólo para encontrarse de frente con su propia mojadez ya

desbordada,

ya virilizada en salto precoz,

insertándose en sus entrañas hasta llegar a Tanamá,

donde se esconde en sus más oscuros lugares,

chupando el extracto que emanan sus estalactitas,

pezones en manada eternamente erectos.

Resistiendo llegar al mar,

suicidándose en vapor de roca caliente antes que dejarla

quebratándose en quebradizos capilares

vulnerables,

tiernos

que desaparecen en los contornos de Boriquén.

Y aún cuando no lo logra,

regresa y se lanza testarudamente de los cielos,

retornando a su pasión,

lanzándose a ella,

dejándose caer en ella,

en chubascos,

lloviznas

y aguaceros

que cantan la oda a Ochún.

## **I, a societal 'male,' am privileged**

**Cesar A. Cruz**

(not a poem, a repeating reality)

I, in your eyes am seen as a Mexican Male.

I, in your eyes am poor.

I, in your eyes am oppressed.

I, in your eyes am a slave.

In my eyes, my people face daily cultural, economic,  
and political castration.

In my eyes, my class-the poor, the working debt peons,  
face enslavement-like conditions of torture, misery, and pain.

But, in my eyes, as a **male** in this society, I must admit I am  
privileged.

In my eyes, we, as males, are privileged.

In my eyes, as a straight man, I have not been beaten,  
slaughtered, ridiculed or castrated, for being society's 'crooked'

gay, bisexual or trans-gender.,

I have been privileged,

I am 'normal',